

## Parent/Guardian Consent to COVID-19 Testing

*Para español, vea la página siguiente*

Modesto City Schools has established a program to conduct school-based COVID-19 testing of students who have been in close contact with a positive COVID person at school. This test is required for your student to remain at school. COVID testing will be done at least twice weekly during a 10-day period. Parents have the option of quarantining their student at home in lieu of consenting to COVID testing. Students will be tested per the California Department of Public Health's guidelines. Results of COVID-19 tests will be submitted to the California Department of Public Health. (34 CFR § 99.31)

The tests used will be rapid antigen tests, which are administered by nasal swab and produce results in approximately 30 minutes. Individuals will be notified of their results after their test via email sent to their school email address. Rapid antigen tests are not as accurate as PCR tests. Individuals may want to obtain **PCR** testing to confirm unexpected rapid antigen results. Testing locations can be found at: <http://www.schsa.org/coronavirus/testing/>.

The Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) (20 U.S.C. § 1232g; 34 CFR Part 99) protects students and parents by prohibiting third parties from accessing student records, information, or data without express authorization from the parent or guardian. While exceptions to this general rule exist in cases where information is provided to school officials with legitimate educational interests and to appropriate officials in cases of health and safety emergencies, these test results constitute educational records the District will not share the information with third parties without parent/guardian consent.

**Warning of Risks & Assumption of Risks:** Participating in COVID-19 screening involves inherent health risks. There is a risk of exposure to COVID-19 when leaving one's home. There is a risk that upper respiratory tract swabbing may cause discomfort, sneezing, gag reflex, or nosebleed. By consenting to participate, I acknowledge that I understand that the risk of my/my child participating is a low risk and I voluntarily accept these health risks.

**Waiver, Release, and Indemnification:** I know that participating in this screening is an activity that may be a potentially hazardous activity for some students. I hereby assume full and complete responsibility for any injury, illness, or accident which may occur during my/my child's participation. I hereby release, waive, hold harmless and covenant not to file suit against the administrators, sponsors, organizers, volunteers, employees, agents or any affiliated individuals or entities associated with this screening from any and all losses, damages, liabilities or other claims and causes of action that may arise out of my participation.

Parents, guardians, or eligible student (over 18 years old) have the right to revoke this consent and authorization at any time.

## **Consentimiento de los padres/tutores para toma de pruebas COVID-19**

El Distrito Escolar Modesto ha establecido en sus escuelas un programa para realizar pruebas COVID-19 a estudiantes que hayan estado en contacto cercano con un caso positivo de COVID en la escuela. Esta prueba es necesaria para que su estudiante pueda permanecer en la escuela. Las pruebas COVID se harán, por lo menos, dos veces a la semana durante un periodo de 10 días. Los padres tienen la opción de que su estudiante haga cuarentena en vez de autorizar este formulario de consentimiento para toma de pruebas COVID. Las pruebas serán realizadas siguiendo las directrices del Departamento de Salud Pública de California. Los resultados de las pruebas COVID-19 serán enviados al Departamento de Salud Pública de California. (34 CFR § 99.31)

Las pruebas a usar serán las *pruebas rápidas de antígenos*, las cuales se realizan por medio de la toma de muestra nasal con un hisopo, dando resultados en aproximadamente 30 minutos. Los resultados serán comunicados por medio del correo electrónico de la escuela. Tenga en cuenta que las pruebas rápidas de antígenos no son tan precisas como las pruebas *PRC*. Para confirmar un resultado inesperado, puede realizarse una prueba *PCR*. Los lugares donde se puede realizar la prueba los encuentra en: <http://www.schsa.org/coronavirus/testing/>.

La Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar (*FERPA*)\* (20 U.S.C. § 1232g; 34 CFR Part 99) protege a los padres y a los estudiantes al prohibir que terceras personas accedan a registros, información o datos de estudiantes sin autorización de los padres o tutores. Aunque existen excepciones a esta regla general en algunos casos en los que la información es proporcionada a funcionarios escolares con legítimos intereses educativos y a funcionarios apropiados en casos de emergencias de salud y seguridad, estos resultados de las pruebas son parte de los registros educativos que el distrito no compartirá con terceras personas sin tener antes el consentimiento del padre o tutor.

**Advertencia y aceptación de riesgos:** el participar en la prueba de COVID-19 implica riesgos inherentes para la salud. Existe el riesgo de exponerse al COVID-19 cuando se sale de casa. Existe el riesgo de que al usar el hisopo en las vías respiratorias superiores le pueda causar molestia, estornudo, reflejo de náusea o hasta sangrado nasal. Al autorizar la participación, reconozco que entiendo que el riesgo que corre el estudiante es bajo y voluntariamente acepto los riesgos sanitarios.

**Exención, liberación e indemnización:** entiendo que participar en la toma de pruebas puede ser una actividad potencialmente perjudicial para algunos estudiantes. Por medio de la presente asumo completa responsabilidad de cualquier daño, enfermedad o accidente que pueda ocurrir durante la participación del estudiante. Por medio de la presente, libero, exonero, eximo de toda responsabilidad y me comprometo a no presentar una demanda en contra de los administradores, promotores, organizadores, voluntarios, empleados, agentes o cualquier persona o entidad afiliada asociada a esta toma de pruebas de cualquier pérdida, daño, responsabilidad u otros reclamos y causas de acción que puedan surgir de mi participación.

Los padres, tutores o estudiantes elegibles (mayores de 18 años) tienen el derecho de revocar este consentimiento y autorización en cualquier momento.

\*Por sus siglas en inglés